

Трибуна світового українського слова на американській землі

СВОБОДА

UKRAINIAN DAILY

Адреса Редакції і Адміністрації: "Svoboda", 81-83 Grand St., Jersey City 3, N. J. Телефон: HEnderson 4-0807 4-0221 Тел. УНІ: HEnderson 4-1016

PIK LXI Ч. 115. TWO SECTIONS (SECTION 1) JERSEY CITY and NEW YORK, СВОБОДА, 23-го ТРАВНЯ (MAY 23) 1953. ДЕСЯТЬ ЦЕНТІВ — TEN CENTS No. 115. VOL. LXI.

АЙЗЕНГАВЕР, ЧЕРЧІЛ І ФРАНЦУЗЬКИЙ ПРЕМ'ЄР ВІДБУДУТЬ НАРАДИ НА БЕРМУДАХ В ЧЕРВНІ

Наради відбудуться на пропозицію президента Айзенгавера; ціль нарад — єдність Заходу

Вашингтон. — Президент З'єднаних Держав Америки й прем'єри Великобританії й Франції вирішили відбутися спільні наради для узгодження своїх поглядів на подорожні міжнародні проблеми, щоб дивинути вперед справу миру. Наради відбудуться на британських островах Бермудах, вже в наступному місяці. Їх запропонував президент Айзенгавер, не запрошуючи на ці наради голову союзу держав. Тим самим це будуть наради "трех великих", з тою тільки різницею, що не в такому складі, як це пропонував минулого тижня британський прем'єр Черчилль, бо без голови союзу держав, якимості з головою уряду Франції, хоч, після вчерашньої відставки уряду прем'єра Масра, це не відомо, хто ним буде. Зустріч голів урядів трьох західних держав, що буде першою після подібної зустрічі президента Вілсона та прем'єра Ллойд Джорджа й Клемансо в Парижі після першої світової війни 34 роки тому й яка нагадає децю зустріч президента Рузвельта з прем'єром Черчиллем на Атлантиці під час другої світової війни, вирішено досить швидко. Президент Айзенгавер, який в останніх днях зустрівся з деякими критичними зауваженнями про те, що він не дає сміливого проходу альянсам та допускати до того, що Черчилль зі свого боку пропонував наради з Москвою, порозумівся в справі зустрічі західних "трех великих" з четвергопопундні з Черчиллем і прем'єром Масром, з чим останнім заведе на кілька годин перед його відставкою. Все ж таки прем'єр Черчилль, повідомляючи в Палаті Громад про ціяновану зустріч на Бермудах, висловив "надію", що ця зустріч ще може призвести до іншої зустрічі, тим разом вже з головою союзу держав. У Вашингтоні не було на цю тему жадних коментарів, але з поінформованих прихвильних джерел заявляють, що в підготовці зустрічі на Бермудах не було жадної згадки про можливість будь-якої подальшої конференції з участю союзу держав. В офіційному коментарі з Білого Дому зустріч на Бермудах сказано: "Уряди З'єднаних Держав, Великобританії й Франції обмінялися думками щодо неформальної зустрічі на високому рівні. Ми погодилися, що така зустріч є побажана в догодному для нас усіх часі. Першою метою (цієї зустрічі) буде розвинути з цими прихвильними спільні погляди на численні проблеми, які потребують кооперативного так, щоб дивинути справу світового миру". Подобиць зустрічі, очевидно, наперед не подано, як теж немає жадних офіційних коментарів щодо цієї проблеми, які будуть предметом нарад. Все ж таки вважається, що головними проблемами на тих нарадах будуть такі справи, які есентуальна зустріч з головою союзу держав, проблема перем'я в Кореї й війни в Індокитаї, справа дальшої підготовки в обставинах теперішньої союзу держав, "міжнародної організації" та низка інших політичних, оборонних і господарських справ.

Бедел Сміт за допущення 240,000 імігрантів

Вашингтон. — Діючий секретар стейту, ген. Валтер Бедел Сміт апелював до Конгресу, щоб схвалити законопроект про допущення нових 240,000 імігрантів, що втекли з-поза залізної застави. Він мотивував цей проект необхідністю поправи економічного стану європейських і інших країн, у яких є відкриті опинилися. Це сказав Сміт на переслухання правничої підкомісії Палати, яка має на меті між ін. перевірити заходи, на-

1.3 бильона ошадностей при затриманні заплат на старечу пенсію

Вашингтон. — Пропозиція президента Айзенгавера, щоб припинити на один рік підвишку робітничих доплат до фонду старечого забезпечення, заощадить робітникам і підприємцям біли \$1,300,000,000, обчислені адміністрація суспільного забезпечення. У своїй промові у вікторі Айзенгавер сказав, що підвишка оплат до суспільного забезпечення не потрібна, бо теперішній фонд охоплює го-

КОМІСІЯ ЗА СТЕЙТОВУ КОНТРОЛЮ НАД НЬЮ-ЙОРКСЬКИМ ПОРТОМ

Нью-Йорк. — Стейтова Карна Комісія у своєму звіті губернаторові запропонувала створення Стейтної Секції Адміністрації Порту з майже абсолютною контролею над робітниками в нью-йоркській пристані. Для обговорення цієї пропозиції скликав стейтова легіслатура наступного місяця. Пропозиція передає час між ін. тощю контролю над найняттями прибережних робітників для вантаження кораблів і над підприємствами, що займаються вантаженнями. Комісія запропонувала теж контролю над робітничими юніями, що організують портових робітників, однак цю справу відкладається до наступного року, щоб наперед стейтова й федеральні влади

КОНГРЕС ЗАДОВОЛЕНИЙ МОЖЛИВІСТЮ ПОКІНЧИТИ НЕПОРОЗУМІННЯ МІЖ АЛ'ЯНТАМИ

Вашингтон. — Республіканці й демократи у Конгресі радо сприйняли план скликання конференції Західних Трьох Потуг і висловили надію, що вона доведе до вигладження різниці, які зарисувалися в англо-американсько-французьких політичних відносинах, поки ще прийшло б до зустрічі з Росією. Водночас конгресові провідники виявили сумніви, чи укладок кабінету Масра в Парижі перешкоджає планам нарад на Бермудах. Сен. Вільям Ф. Новланд, діючий провідник республіканської більшоїості, сказав, що "це цілком на місці, щоб президент Америки та британський й французький прем'єри зустрілися на зібранні для передискусування спільних справ, щоб розглянути можливості осягнення згоди над ними... Це може бути зроблене, поки буде

Член Крайової Ради Робітничих Відносин не хоче свідчити в справі комунізму

Вашингтон. — Едвін С. Сміт, член Крайової Ради Робітничих Відносин упродовж сьомого року за чейс президентом Ф. Д. Рузвельта, відмовився свідчити перед сенатською слідчою комісією, чи він був комуністом, коли займав це урядове становище, або чи він це тепер іншежить до комуністичної партії. В одному місці Сміт закріпив схильовано: "Я не шпигун. Я ніколи не займався ні ніколи не буду займатися шпигуством у зв'язку з союзу держав". Сміт живе в Брукліні. Він сказав комісії, що він втримує фотографічне бюро для газет. — Нью-Йоркський федеральний окружний суд покінчив розправу проти науковця — фізика Вільяма Перла, що під час війни був членом Крайової

"Голос Америки" вносить релігійні передачі у свою програму

Вашингтон. — Дося зауважувано в радіопередачах "Голосу Америки" омивання релігійних мотивів, що було причиною особливих розуміння відділення церкви від держави. Однак, тому, що діяльність релігії особливо переслідуються в країнах поза залізною заставою і тому, що саме ця діяльність вітається особливою свободою в країнах вільного світу, то й "Голос Америки" розпочав торкатися справ релігії. Початком цього було радіопересилання 10 травня, у день матері, з надачею записаних на фонограф богослужень мадріською мовою за римокатолицьким і протестантським обрядами. Урядові міжнародної інформації при державному департаменті, що однією із агентств є "Голос Америки", заявили, що подіб-

Дев'ять чужинних комуністів призначено для депортації

Лос-Анджелес. — Іміграційна й Натуралізаційна Служба оприлюднює арештування дев'ятьох чужинців, яких закидують приналежності до комуністичної партії. Проти них почалося поштування за депортацією до їхніх країн народження. Це такі комуністи: Артур Дмитрик, уродженець Польщі, брат відомого українця, директора виробу фільм, Едвард Дмитрика, який відкавсь від зв'язків з комуністами; Гаррі Карлайл, британський письменник; Хілберт Леллгелл, мексиканець; Алекс Сміт, Гедж, британець; Бланка й Давид Фаркін з Росії; Зельда Засловські з Польщі; Варнер Емма Грондал з Швеції.

150,000 автомобілевих робітників звільнено з праці

Дітройт. — Відправляювані робітників в автомобілевому промислі іде далі, бо не тільки підприємства Форда, але й інші підприємства потерпіли в наслідок страйку робітників для виробу таких автомобілевих частин, які по-

ЗАПОВІДЖЕНА ЗУСТРІЧ ЗАХІДНИХ "ТРЕХ ВЕЛИКИХ" — СЕНСАЦІЯ В СВІТІ

Лондон. — Заповіджена президентом Айзенгавером зустріч голів американсько-британського й французького урядів, що має відбутися в червні на Бермудах — викликала велику політичну сенсацію в світі. Зустріч мала б відбутися коло 15-го червня. Повідомлення про цю зустріч прийняв британський парламент з помітним адоволенням. Негайно після повідомлення прем'єра Черчила про зустріч, голова лейблорієтської опозиції Клемент Атлі сказав заяву, в якій вітас це рішення, але рівночасно записував, чи це може бути попередженням зустрічі з Масленковим, Черчилль відповів, що така його надія. З окремих задовольсень прийнято повідомлення про зустріч у Франції. Це головню тому, бо після виступу Черчила в справі зустрічі з Масленковим у Франції були серйозні підозріння, що британський прем'єр мав на думці тільки зустріч політичних керівників З'єднаних Держав, Британії й Союзу держав, без учас-

МАЙОР УПА П. ПОЛТАВА ЗГІНУВ В БОЮ З БОЛЬШЕВИКАМИ

Мюнхенська "Сучасна Україна" з 17-го травня ц. р. повідомляє, що змюмо 1951-1952 рр. в бою з большевиками загинув героєм майор УПА Н. Полтава. В надрукованому в тій газеті повідомленні Закарпатського Представництва УГВР та ідеї УПА сказано: "Змюмо 1951-1952 рр. на українських землях у бою з російсько-большевизмським окупантом України загинув героєм заслуживши славу майор Полтава, командир УПА, нагороджений Золотим Хрестом Бойової Заслуги й окремою медалею „За

В роковини голоду українці Шікаго дають кров для ам. вояків в Кореї

Шікаго, Іл. — Громадський Комітет для влаштування великої української маніфестації в цьому місті з приводу 20-ї річниці великого голоду в Україні, зорганізованого в народоближчих цілях Москвою, рішав включити в програму маніфестації масове давання крові від здатних до цього українців для американських вояків, що борються проти комуністичної агресії в Кореї. Мотиви цього рішення, як подає Комітет, такі: "Дуже багато українців, в тому теперішніх мешканців Шікаго, пережили найбільш страхотливі комуністично-московські режими в Україні. Саме тому українці так чітко усвідомлюють собі небезпеку і суть комуністично-московської загрози для вільного світу. Не маючи можливості безпосередньо борючись проти того ворога людства, українці хочуть дати свою кров для тих, що борються й борються в Кореї. Роблять це в надії, що американський нарід і його уряд допоможуть теж Україні визволитися від цієї страшної комуністично-московської тиранії. У зв'язку з цим Громадський Комітет звернувся до всіх місцевих організацій та всіх українських мешканців цього міста, заохочуючи їх масово зголошуватися для кроводавання до Американського Червоного Хреста. Реєстрацію охочих до цього о-сіб переводитися в приміщенні Лейблорієтської України Подорожження, Союзовою Домі, СУМА та в Українській Бесіді.

Советські манекени в О.Н. мовчать на запит студентів щодо вимині амбасадорів між ЗДА й підсоветською Україною

Вашингтон. — Студенти Джорджтаунського Університету, члени Клубу Міжнародних Вязимин, намарно намагалися довідатися про становище підсоветських українських і білоруських представників в Об'єднаних Націях у відношенні до запропонованого конгресом Лоренсом Смітом резолюції відносно вимині амбасадорів між З'єднаними Державами та підсоветською Україною й Білорусією "республіканськими". Намагаючись дістати в цьому відношенні авторитетне висноження, представники згаданого Клубу звернулися в цій справі рекомендаціями листом до підсоветського українського й білоруського представників в Об'єднаних Націях в Нью-Йорку перший раз 20-го квітня, а не одержавши жадної відповіді, повторили свої запити ще в листі з 10-го травня, але й на нього не одержали досі жадної відповіді. В листі управи Клубу, підписаному його головою

УРЯД ФРАНЦІЇ ПОДАВСЯ У ВІДСТАВКУ

ПРЕМ'ЄР МАСР ЗРЕЗИГНУВАВ, НЕ ДІСТАВШИ ВІД ПАРЛЯМЕНТУ ДОВІР'Я В СПРАВАХ БЮДЖЕТУ

Париж. — Франція має нову кризу уряду. В четвер ввечері прем'єр Рене Маср пішов у відставку після того, як Національна Асамблея більшістю 328 голосів проти 224 відмовила йому довір'я відносно плянованих ним скорочень в бюджеті країни. Безпосередньо причиною кризи уряду було те, що йому відмовили своєї підтримки послі з групи прихильників де Голя. Це було рівночасно перемою тої фракції в партії де Голя, яка базала б брати участь в урядових комбінаціях та проти чого виступав сам де Голь. Акція делегатів буде тепер важливим фактором в розв'язці урядової кризи, як теж і для самої партії де Голя та її єдності. Теперішня відставка уряду — це вже четверта за час вибраного в 1951-ому році теперішнього парламенту, але перша, яку перерішила така велика кількість голосів в Асамблеї. Відставлений тепер уряд прем'єра Масра був вже симадцятим з черги в пово-

Советська преса очікує на розмови „чотирьох великих"

Москва. — Советська часопис видрукували повідомлення про те, що президент Айзенгавер заявив свою згоду на розмову з представниками Англії й Франції, яка мала б відбутися на остр. Бермудах в червні цього року. Президент Айзенгавер не згадував про те, що ці розмови мали б бути підготовкою до того, щоб пізніше відбулися наради про-дставників чотирьох держав, отже також і Советів. Айзенгавер заявив, що наради мали б відбутися в Лондоні, а Вілсон заздалеку про них домігався звіт після повороту додому.

Індія домагається заповнення довшої допомоги від ЗДА

Нью-Дельхі, Індія. — Другий день розмов секретаря стейту Джана Ф. Доллеса і директора Вязимин Безпеки Гаральда Стассена з індійськими політиками пройшов у приязній атмосфері. Індійський уряд домагається заповнення від ЗДА про довшу допомогу, подібно до Плянну Маршала в Європі, щоб Індія могла здійснити п'ятирічку, яку почала перед двома роками. Стассен заявив свою симпатію до цієї пропозиції, але відмовився ствердити, що його зобов'язують ці розмови. Індія має дефіцит у висоті \$1,200,000,000 у заплаюванні п'ятиріччя, і не могла б його покрити без обесцїнення своєї валюти, а до інфляції вона не може допустити. Політичні розмови Доллеса із прем'єром Неру відбуваються в найприязній атмосфері, але не можна ствердити, щоб зменшили різниці між Вашингтоном і Нью-Дельхі в справі далекосхідної політики. Ці розмови причинилися до кращого зрозуміння поглядів обох партій та до зацікавлення особистих зв'язків. Доллес мав сказати, що він надіється „кращого зрозуміння" цих проблем навіть тоді, коли не прийде „до повного порозуміння". Неру ствердить, що Китай не має ближчих зв'язків із Советами, і що він зможе відорватися від Советів, але Доллес відкидав індійське село Рай, біля й з болотом, під час темпер. 100° 100%, але індійські селяни з призначенням говорили з Стассеном про поліпшення, які там настали в зв'язку з американською допомогою в рамках Четвертого пункту. Ці поліпшення відбуваються згідно з пляном індійської п'ятиріччя. Американська допомога помагає б Індії здійснити цей плян. Розмови Доллеса й Стассена ще не закінчені, вони продовжуються чергового дня.

ТИТО ЗАПЕВНЯЄ ПРО СВОЮ ЛЬОЯЛЬНІСТЬ ДО ЗАХОДУ

Батіяїца, Югославія. — Тито промовляв на параді вручення прапору літунським силам Югославії і в своїй промові підкреслював, що його країна залишиться льояльною до Заходу, хоч би не знали як поліпшилися стосунки Югославії з Советами. Він заявив, що ніколи не виступить з західного блоку і не вернеться до Советів. Він хвалив приязнь із ЗДА, Англією й Францією і згадував про пошану до ЗДА за їхнє становище в двох останніх війнах. Цю заяву Тито викликали пресою голови на Заході, що Югославія задумує пристати до союзу держав, що вона у своїй промові Тито згадував і про свою недавню промову, в якій він гостро виступав проти італійського прем'єра де Гаспері за його становище в справі Триєсту. Виступав президент Югославії і проти австрійського часопису „Менчестер Гардіан" та проти американського „Нью-Йорк Таймс", які в редакційних статтях про цю промову Тито зайняли протилежні становища. Він заявив, що ці часописи не висловлюють думок їхніх нарідів, бо американський нарід вірно оцінює становище Югославії, яка зложила великі жертви в останній війні („Нью-Йорк Таймс" писав, що ЗДА відберуть Італію, коли їй прийдеться вибрати між Титом і де Гаспері, „Менчестер Гардіан" писав про промову Тито, що вона „перевинчила навіть деякі фашистські часописи").

СВОБОДА
UKRAINIAN DAILY
FOUNDED 1893
Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Association, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.
Entered as Second Class mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J., on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.
Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1130 of Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

ПЕРЕДПЛАТА:		SUBSCRIPTION RATES:	
На рік	\$10.00	One year	\$10.00
На пів року	\$5.25	Six months	\$5.25
На три місяці	\$2.75	Three months	\$2.75
В Джерсі Сіті і закордоном:		Foreign and Jersey City Rates:	
На рік	\$12.00	One year	\$12.00
На пів року	\$6.50	Six months	\$6.50
На три місяці	\$3.50	Three months	\$3.50

За кожну зміну адреси платиться 10 центів.
За оголошення редакція не відповідає і не зобов'язується повертати незамовлені матеріали.
Адреса: "СВОБОДА", P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

ЗАВДАННЯ МАНІФЕСТАЦІЙ

Не вина українців поза Сове́тами, коли тому 20 років їм не вдалося погасити сумління світу трагедією небувало в людській історії голоду в Україні. Не можна закидати теж і американським українцям, що вони не дбали, щоб американський народ та американський уряд були поінформовані як слід про цей страшний злочин Кремлю над Україною. Навпаки, треба ствердити, що вояди, де тільки жили українці поза Сове́тами, піднімалися голосом проти цього варварства червоної Москви. Коли ж ті голоси розлуки не знаходили належного відгуків у парламентах і урядах, ці вояди в публічній опінії вільного світу, то причин цього дивного явища треба шукати десь. За ці причини платять тепер втрачено волі сотні мільйонів нових невольників, що стогнуть під комуністичними режимами. За те платять тепер вільний світ, стоючи перед постійною загрозою нових кремлівських агресій. Можливо, що хоч тепер він захоче не тільки пізнати правду про страшний голод в Україні в 1932-33 роках, але й вжитися з цього навуку.

Спричинений Кремлем голод повинен вивести об'єктивно думаючим людям, чому саме хвилос українців уже сама загода за те, що українському народові треба б'обов'язково дати бути з Москвою, яка вже від століть пише свою історію в Україні кривавими буквами. Бо ж червоне ліхольство, хоч куди гірше царського, є однаке тільки продовженням московської неволі в Україні. Це треба тепер ясно вивести в зв'язку з пропам'ятним голодом в Україні. Такої політичної ідеї чи карі ніякий народ на світі не забуває і їх забути не може. Чуда годі вимагати і від українського народу.

Україна хоче бути з Заходом, а не з Москвою, тим більше, що змагає вона до цього не віднини. Ми переконані, що вільний і самостійний український народ владштує свої відносини до Москви по сусідськи, кермується розумом, а не таким несприродним сентиментом, як "любов до старшого брата", придумана Москвою. Д-р Френк Кінгдон, людина ліберальних поглядів і приятель Англії, обговорюючи останні американсько-британські відносини, не гадусь за ніяку "приязнь". Він навіть зазначає, що "сумнівається, чи взагалі існувало між націями колинебудь щось таке, що зветься приязню". Може бути "кооперація між урядами", яку для кулуарів називають не раз "приязню" та яка існує не для "сентименту", а для "користі" і то так довго, як довго вона є для обидвох сторін "корисною". На таких саме принципах побудована "американсько-британська приязнь", себто-приязнь з країною, з якою в'язе ЗДА це й демократія, мова, культура і традиції.

Подібні розумові аргументи треба нам додавати до тих природних почувань, які були і є в серцях десятків мільйонів українського народу, що відвертають його від Москви, яка намагалася відібрати йому не тільки волю, але навіть мову і назву, а то й церкву та віру.

Масою тепер добру нагоду не тільки пом'янути мільйони жертв голоду в Україні, але теж видати нові матеріали в англійській мові про цей голод, які краще всіх інших матеріалів повинні висвітлити світові, а в першу чергу З'єднаним Державам, українцями самостійницькі змагання та ту дорогу ціну, яку доводиться за них платити українському народові. В час тих поминок, протестів і маніфестацій треба також пам'ятати і за те, що всю нашу політичну акцію ведемо нашими власними силами та що перед нами великі завдання, на виконання яких треба фінансових засобів. Протестаційні віча і маніфестації мають ті засоби дати, бо самими промовами і протестаційними резолюціями справа вперед не піде. Наш протестаційний відрух треба використати в якнайширшому масштабі. Тому треба видати нові матеріали про голод за інші засоби, яких живнає Кремль для своїх цілей, що тепер відомі в світі як народобичство. З тими матеріалами треба дістатися до світових парламентів і урядів та до Об'єднаних Націй. А як нам це вдасться, тоді зможемо сказати, що ми чесно відсвяткували 20-літню сумну річницю загибелі наших рідних в Україні в роках 1932-33.

ОСТАННЄ ПРОЩАННЯ

Володимир Янів
(1)
24 травня минає рік з дня смерті Великого нашого Громадянина й Вченого, проф. д-ра З. Кузеля, голови нашої найстаршої наукової установи — НТШ — і КоДУС-у. Життя й праця Покійного досі не найшла належного насичення. Щоб частково виповнити цю прогалину друкуємо тут незначно скорочену доповідь одного з ближніх співробітників Покійного в останні роки, доц. д-ра В. Янева, яку він читав на жалобній Академії в пошану Покійного, влаштованій Науковим Товариством ім. Т. Шевченка в Парижі, 22. VI. 1952. Редакція.

"Слуго добрий і вірний! Ти в малому був вірний, над великим постає тебе, — уйдіти ти до радощів пана свого".
Мт. XXV, 21.
Коли застанувалися над життям і творчістю покійного проф. д-ра Зенона Кузеля, голови НТШ і КоДУС-у, звичайного професора УВУ і почесного доктора УТГІ, директора Філологічної Секції НТШ і голови Української Секції Міжнародної Вільної Академії Наук та інш., тоді нагадується притча про таланта: В особі Покійного пізнаємо людину, який дано п'ять талантів і яка їх не зармувала, але поможіла.

Коли глянути на Покійного під кутом саме "п'яти талантів", то як три перші таланти годяться відмітити в ньому гармонійно поєднані розум волю й серце, а поруч із тими глибоку віру й невчепну життєддатність.

Якщо розум дослідника дозволив проф. Кузеля зай-

В РОКОВИНІ СТРАШНОГО ГОЛОДУ

Минає триста років, як тяжкий іспит здає перед Господом український народ. За провину наших прадідів, діда, і батьків та за нашу владі, на протязі тих трьох віків миюкратно вогнем палено, залізом шматовано, ордами чужинцямики плондровано землю українську. На протязі тих віків, від повені сліз матерей українських, не раз ріки українські виступали з берегів своїх. На протязі тих віків мільйонами могол виступано землю нашу, а з моря пролітоті крові, рідної і чужої, часом здіймалися у височині багрянні хмари. Голоснішими від грому бували крики розпачі жінок українських, а від плачу немовлят рвалася серця людські. Тисячі тисяч синів і доньок народу українського тоді покидало найбільш дар Божий — землю рідну та йшли в ісход. Тисячі інших сам ворог гнав у чужу й далеку чужину, щоб там, на кістках підбитих, будувати власний добробут. Страшні ті, безмежний горем і найгострішим болем сповнені віки тоді народу українського, віки, що їх народ наш зве — московською неволею!

Силу цього вікового горя, гостроту його болі й невимовний татар його тиску проте, — з волі Всевишнього, — судилося найгостріше відчувати нашому поколінню, бо Москва, в своїй закланості й нелюдності, дійшла саме на протязі останніх 30 років границь, яких не знає історія цілого людства. Тому кожний дальший рік цієї неволі приносить Україні щораз нові й більше вирафіновані тортури, щораз болючіші терпіння. Але з-посеред того усього, що Україна в неволі пережила, найбільшим таким злочинним залишилася отой, Московською свідомо й з розрахунком викликаний, голод, що переживала його Україна двадцять років тому. Ніхто, ніщо й ніде не буде вже в силі витерти з пам'яті народу нашого того жаху останнього 1933 року.

На Україні й далі залишаються в кайданах брати та сестри наші, а ми, — по вільному світі розсієні діти народу українського, — поділені й розсережені. Багатою з-посеред нас вже навіть здається, що стоїмо над могилкою всіх сподівань народу українського. Сьогодні ж, коли обов'язок любови до ближнього найголосніше кличе нашу пам'ять, розум і серце над відомі й невідомі могилами мучеників 1933 року, з невимовним болем душевним, ми стверджуємо, що стали безсилі й бідні віддати поклон нашим мученикам, поклин, який би був достойний їхньої великої жертви, що вони й склали на вівтар нашої Вітчизни. Сили нам забрала дрібничковість партійних суперечок, а бідними зробили вузькою егоїстичні інтереси.

Та, не вільно нам допустити, щоб розпач опанував Україну! Всеомогучий і Великомилостивий Отець Небесний не тільки карас, але й милує: так бувало уже в житті нашого народу. Карано наших діда і батьків завше тоді, коли вони забували нагоду український народ. За провину наших прадідів, діда, і батьків та за нашу владі, на протязі тих трьох віків миюкратно вогнем палено, залізом шматовано, ордами чужинцямики плондровано землю українську. На протязі тих віків, від повені сліз матерей українських, не раз ріки українські виступали з берегів своїх. На протязі тих віків мільйонами могол виступано землю нашу, а з моря пролітоті крові, рідної і чужої, часом здіймалися у височині багрянні хмари. Голоснішими від грому бували крики розпачі жінок українських, а від плачу немовлят рвалася серця людські. Тисячі тисяч синів і доньок народу українського тоді покидало найбільш дар Божий — землю рідну та йшли в ісход. Тисячі інших сам ворог гнав у чужу й далеку чужину, щоб там, на кістках підбитих, будувати власний добробут. Страшні ті, безмежний горем і найгострішим болем сповнені віки тоді народу українського, віки, що їх народ наш зве — московською неволею!

Силу цього вікового горя, гостроту його болі й невимовний татар його тиску проте, — з волі Всевишнього, — судилося найгостріше відчувати нашому поколінню, бо Москва, в своїй закланості й нелюдності, дійшла саме на протязі останніх 30 років границь, яких не знає історія цілого людства. Тому кожний дальший рік цієї неволі приносить Україні щораз нові й більше вирафіновані тортури, щораз болючіші терпіння. Але з-посеред того усього, що Україна в неволі пережила, найбільшим таким злочинним залишилася отой, Московською свідомо й з розрахунком викликаний, голод, що переживала його Україна двадцять років тому. Ніхто, ніщо й ніде не буде вже в силі витерти з пам'яті народу нашого того жаху останнього 1933 року.

На Україні й далі залишаються в кайданах брати та сестри наші, а ми, — по вільному світі розсієні діти народу українського, — поділені й розсережені. Багатою з-посеред нас вже навіть здається, що стоїмо над могилкою всіх сподівань народу українського. Сьогодні ж, коли обов'язок любови до ближнього найголосніше кличе нашу пам'ять, розум і серце над відомі й невідомі могилами мучеників 1933 року, з невимовним болем душевним, ми стверджуємо, що стали безсилі й бідні віддати поклон нашим мученикам, поклин, який би був достойний їхньої великої жертви, що вони й склали на вівтар нашої Вітчизни. Сили нам забрала дрібничковість партійних суперечок, а бідними зробили вузькою егоїстичні інтереси.

Та, не вільно нам допустити, щоб розпач опанував Україну! Всеомогучий і Великомилостивий Отець Небесний не тільки карас, але й милує: так бувало уже в житті нашого народу. Карано наших діда і батьків завше тоді, коли вони забували нагоду український народ. За провину наших прадідів, діда, і батьків та за нашу владі, на протязі тих трьох віків миюкратно вогнем палено, залізом шматовано, ордами чужинцямики плондровано землю українську. На протязі тих віків, від повені сліз матерей українських, не раз ріки українські виступали з берегів своїх. На протязі тих віків мільйонами могол виступано землю нашу, а з моря пролітоті крові, рідної і чужої, часом здіймалися у височині багрянні хмари. Голоснішими від грому бували крики розпачі жінок українських, а від плачу немовлят рвалася серця людські. Тисячі тисяч синів і доньок народу українського тоді покидало найбільш дар Божий — землю рідну та йшли в ісход. Тисячі інших сам ворог гнав у чужу й далеку чужину, щоб там, на кістках підбитих, будувати власний добробут. Страшні ті, безмежний горем і найгострішим болем сповнені віки тоді народу українського, віки, що їх народ наш зве — московською неволею!

Силу цього вікового горя, гостроту його болі й невимовний татар його тиску проте, — з волі Всевишнього, — судилося найгостріше відчувати нашому поколінню, бо Москва, в своїй закланості й нелюдності, дійшла саме на протязі останніх 30 років границь, яких не знає історія цілого людства. Тому кожний дальший рік цієї неволі приносить Україні щораз нові й більше вирафіновані тортури, щораз болючіші терпіння. Але з-посеред того усього, що Україна в неволі пережила, найбільшим таким злочинним залишилася отой, Московською свідомо й з розрахунком викликаний, голод, що переживала його Україна двадцять років тому. Ніхто, ніщо й ніде не буде вже в силі витерти з пам'яті народу нашого того жаху останнього 1933 року.

На Україні й далі залишаються в кайданах брати та сестри наші, а ми, — по вільному світі розсієні діти народу українського, — поділені й розсережені. Багатою з-посеред нас вже навіть здається, що стоїмо над могилкою всіх сподівань народу українського. Сьогодні ж, коли обов'язок любови до ближнього найголосніше кличе нашу пам'ять, розум і серце над відомі й невідомі могилами мучеників 1933 року, з невимовним болем душевним, ми стверджуємо, що стали безсилі й бідні віддати поклон нашим мученикам, поклин, який би був достойний їхньої великої жертви, що вони й склали на вівтар нашої Вітчизни. Сили нам забрала дрібничковість партійних суперечок, а бідними зробили вузькою егоїстичні інтереси.

Та, не вільно нам допустити, щоб розпач опанував Україну! Всеомогучий і Великомилостивий Отець Небесний не тільки карас, але й милує: так бувало уже в житті нашого народу. Карано наших діда і батьків завше тоді, коли вони забували нагоду український народ. За провину наших прадідів, діда, і батьків та за нашу владі, на протязі тих трьох віків миюкратно вогнем палено, залізом шматовано, ордами чужинцямики плондровано землю українську. На протязі тих віків, від повені сліз матерей українських, не раз ріки українські виступали з берегів своїх. На протязі тих віків мільйонами могол виступано землю нашу, а з моря пролітоті крові, рідної і чужої, часом здіймалися у височині багрянні хмари. Голоснішими від грому бували крики розпачі жінок українських, а від плачу немовлят рвалася серця людські. Тисячі тисяч синів і доньок народу українського тоді покидало найбільш дар Божий — землю рідну та йшли в ісход. Тисячі інших сам ворог гнав у чужу й далеку чужину, щоб там, на кістках підбитих, будувати власний добробут. Страшні ті, безмежний горем і найгострішим болем сповнені віки тоді народу українського, віки, що їх народ наш зве — московською неволею!

Силу цього вікового горя, гостроту його болі й невимовний татар його тиску проте, — з волі Всевишнього, — судилося найгостріше відчувати нашому поколінню, бо Москва, в своїй закланості й нелюдності, дійшла саме на протязі останніх 30 років границь, яких не знає історія цілого людства. Тому кожний дальший рік цієї неволі приносить Україні щораз нові й більше вирафіновані тортури, щораз болючіші терпіння. Але з-посеред того усього, що Україна в неволі пережила, найбільшим таким злочинним залишилася отой, Московською свідомо й з розрахунком викликаний, голод, що переживала його Україна двадцять років тому. Ніхто, ніщо й ніде не буде вже в силі витерти з пам'яті народу нашого того жаху останнього 1933 року.

РАДІСТЬ ВІРИ

(До свята Зшестя Св. Духа)
Ісус Христос перед Своєю Вознесінням заповів апостолам з Єрусалиму не виходити, очікувати обітцання Отця. Він сказав їм так: "Ісус христія водою, ви ж будете окрищені Духом Святим по кількох днях" (Діян. I, 4-5).

Ці слова Господні наповнили серця апостолів не тільки радістю, але й сподіванням того, що незабаром вони дістануть дари Святого Духа для свого апостольського служіння. Охрещення Духом Святим мало бути завершенням великої тайни заснування Царства Божого, як Царства не від світу цього. Як ми знаємо з Св. Писма, Христова місія на землі не закінчилася Його смертю і світлим Божественним Воскресінням. Святи апостоли сподобилися протягом сорока днів бачити свого Господа і Учителя. В останній з цих сорока днів вони одержали від Сина Божого останню Його навуку, Його обітницю; вони бачили Його Вознесіння.

Що найбільше збудило пошукта радість в серцях апостолів — це те, що Господь, Ісус Христос, обіцяв їм бути з ними завжди. Вони були сповнені великої радості, що незабаром дістануть від Господа великий дар, благодать Святого Духа, щоб Його ім'ям нести у світ Благості Христової.

Протягом десяти днів апостоли готувалися до прийняття цього великого дару. Щодня, щогодини, щохвилини вони чекали сповнення благодаті Святого Духа. Ніякі

реальніші заповіді він не міг нам залишити. Наука ця тим дорожча для нас, що вона освячена такою його кров'ю, якою так можна сказати, відкуплена його власними трудами й життям.

Святий Пётлора не тільки був вірний своїм ідеям до кінця життя, а глибоко вірив в перемогу українського духа, того духа будуючого, вірив, що пролітоті кров не може пропасти безслідно, а породити нових неустрашимих борців, таких сильних, що будуть змагатися за правду навіть до самих неслухів. Це пророцтво сповняється на наших очах. Наш прадідівський дух, той самий дух, що ним дихав і див Отаман Пётлора, відродився в нашій молодій генерації, пофорилося в трьох братах — УПА, — що стали не лиш символом Страдальної України, а стали реальністю України Воюючої.

"Не загорами карі час" писав він у своєму великому заповіті в 1926 році. "Воскресіла наша Україна, скінеді її себе московсько-большевицьке ярмо! Не забувайте про мучеників і праведників наших, згадайте їх і помоліться за них, не забувайте про невинну кров і готуйте!"

Розважаючи жертву крові в національному житті та

в житті українського народу, а далі зібрав багатий матеріал про народну медицину з цілою словниковою до великого двотомного збірника. В "Записках НТШ" публікує він цілий розвідок "Посидки при мерці" та "Король Матвій у слов'янській усній словесності". Врешті не можна забувати про виповнення матеріалами проф. Кузеля двотомного видання: "Генетика української мови". Проф. Кузеля великі заслуги для "Енциклопедії Українознавства", одним з головних редакторів якої він був, на якій то пості він і помер, закінчивши розпочате діло.

Поруч з широким зацікавленням ідеї теж їх глибока. Це передусім відноситься до етнографії, отже до ділянки, в якій проф. Кузеля положив найбільші заслуги. Залишаючи фактову оцінку праці для спеціалістів, можна відмітити тільки, що проф. Кузеля належав до найплідніших українських етнографів, наданих духом таких постатей, як Ф. Вовк, І. Франко, В. Гнатюк і ін. Вже в перших роках своєї наукової діяльності дав він двотомну працю "Дітвину в звичаях і віру-

У 27-МУ РІЧНИЦЮ СМЕРТІ С. ПЕТЛЮРИ

Минає 27 літ, як агент червоної Москви Шварцбард замордував у Парижі Президента Української Народної Республіки, Головного Отамана її збройної сили — Симона Пётлору.

Чому червоним москалям необхідно було знищити Симона Пётлору, тоді вже безборонного політичного емігранта?

Бо Симон Пётлора, що очолював Український Народ в його боротьбі за державну незалежність, був беззаперечним ворогом московського імперіалізму. Бо він був єдиною надією Українського Народу в тій боротьбі. Одночасно він був послідовним і реальним оборонцем народоправства, опорою права, справедливості й порядку. Симон Пётлора був виразником і реалізатором повної політичної толеранції відносно українських громадян інших національностей, про що свідчить факт існування в тогочасній українській уряді міністерів од національних меншостей.

Генези такої політичної концепції Симона Пётлори треба шукати як в Його натурі, так і в удосконаленні Його політичного світогляду в українських патріотичних політичних організаціях, до

можемо відчувати її глибокою іпшою віри. Тільки з вірою ми можемо здійснити в собі силу благодаті Святого Духа, що освячує нашу грешну людську природу і піднімає нашу людську гідність. В запалі віри ми з радістю визнаємо до Господа словами псалма: "Боже, Ти си Бог мій! Тебе шукаю пильно. Жадас Тебе дуна моя!"

реальніші заповіді він не міг нам залишити. Наука ця тим дорожча для нас, що вона освячена такою його кров'ю, якою так можна сказати, відкуплена його власними трудами й життям. Святий Пётлора не тільки був вірний своїм ідеям до кінця життя, а глибоко вірив в перемогу українського духа, того духа будуючого, вірив, що пролітоті кров не може пропасти безслідно, а породити нових неустрашимих борців, таких сильних, що будуть змагатися за правду навіть до самих неслухів. Це пророцтво сповняється на наших очах. Наш прадідівський дух, той самий дух, що ним дихав і див Отаман Пётлора, відродився в нашій молодій генерації, пофорилося в трьох братах — УПА, — що стали не лиш символом Страдальної України, а стали реальністю України Воюючої.

"Не загорами карі час" писав він у своєму великому заповіті в 1926 році. "Воскресіла наша Україна, скінеді її себе московсько-большевицьке ярмо! Не забувайте про мучеників і праведників наших, згадайте їх і помоліться за них, не забувайте про невинну кров і готуйте!"

Розважаючи жертву крові в національному житті та в житті українського народу, а далі зібрав багатий матеріал про народну медицину з цілою словниковою до великого двотомного збірника. В "Записках НТШ" публікує він цілий розвідок "Посидки при мерці" та "Король Матвій у слов'янській усній словесності". Врешті не можна забувати про виповнення матеріалами проф. Кузеля двотомного видання: "Генетика української мови". Проф. Кузеля великі заслуги для "Енциклопедії Українознавства", одним з головних редакторів якої він був, на якій то пості він і помер, закінчивши розпочате діло.

Поруч з широким зацікавленням ідеї теж їх глибока. Це передусім відноситься до етнографії, отже до ділянки, в якій проф. Кузеля положив найбільші заслуги. Залишаючи фактову оцінку праці для спеціалістів, можна відмітити тільки, що проф. Кузеля належав до найплідніших українських етнографів, наданих духом таких постатей, як Ф. Вовк, І. Франко, В. Гнатюк і ін. Вже в перших роках своєї наукової діяльності дав він двотомну працю "Дітвину в звичаях і віру-

жидів у легкій спосіб... КУПИТЕ СВОЇ БОНДИ ЧЕРЕЗ ПЕТРОЛ СЕЛВІНСІ

жидів у легкій спосіб... КУПИТЕ СВОЇ БОНДИ ЧЕРЕЗ ПЕТРОЛ СЕЛВІНСІ

жидів у легкій спосіб... КУПИТЕ СВОЇ БОНДИ ЧЕРЕЗ ПЕТРОЛ СЕЛВІНСІ

У РОКОВИННИ ВЕЛИКОГО ГОЛОДУ В УКРАЇНІ

ЗВЕРНЕННЯ
ПРЕДСТАВНИЦТВА ВИКОНАВЧОГО ОРГАНУ УКРАЇНСЬКОЇ НАЦІОНАЛЬНОЇ РАДИ У ЗДА
До Земляків у З'єдинених Державах Америки!

Було вже так, а було це майже двадцять років тому, коли то Ви, давні поселенці в цій Країні, виходили на вулиці Ваших міст і в організованих походах та на прилюдних вічах протестували проти того, що творив тоді ворог-окупант на Українській Землі:

проти ВЕЛИКОГО ГОЛОДУ, зорганізованого тоді комуністичною Москвою на Українських Землях над Дніпром.

А сьогодні — Ви, що в той час уже тут жили, і Ви, що потім сюди прибули, між ними й чудом у живих ще свідки тодішнього жаху в Україні, йдете вулицями Вашого міста у мовчазному, але як же пророчистому своїм характером поході та на Жалобній Маніфестації відзначаєте Двадцять Роківини того великого злочину Москви, що голодовою смертю замутила понад шість мільйонів українських людей.

Вшановує Пам'ять Замучених.

І обвинувачує ще раз перед Вільним Світом московський комуністичний Кремль у цьому, нечуваному до того часу в історії людства, злочині народоубивства.

І тоді і тепер — у цьому поході й на цій Маніфестації Вашого міста, Ваших думки й Ваші глибокі почування з Рідними, що терпіли тоді, що терплять і сьогодні важкі муки під московською комуністичною окупацією.

І тоді і тепер — ці походи й маніфестації — це вияв Вашого нерозривного духового зв'язку з Рідним Краєм.

Українська Нація не подалася в своїй боротьбі за волю перед пережитою катастрофою голоду, ні перед усім жахом большевицького терору. З цієї її незнищимої сили ми черпаємо віру в її остаточну перемогу.

Українська Національна Рада, носій і виразник традицій боротьби Рідного Краю за свободу, присуджує через її Представництво в З'єдинених Державах Америки до Ваших, Дорогі Сестри й Брати, виявив пошани і пошлону Пам'яті Замучених та до Вашого протесту перед Вільним Світом проти поновлення нашої Батьківщини.

І кличе Вас:

Хай же оці страждання нашого народу, хай же ці жертви його принесені тоді, хай же й ці спільні глибокі почування, що їх усі ми вважалимо сьогодні, об'єднують усіх нас в одну велику сім'ю:

Щоби в слушний час змогли ми — одностайно стати! Бо тільки тоді — переможемо! Так кличуть до нас і Тіні Замучених!

ПРЕДСТАВНИЦТВО ВО УНРАДИ В ЗДА.
Д-р Степан Витвицький,
Керманич Ресорту Закордонних Справ УНР

Нью Йорк, у травні 1953.
У Двадцять Роківини Великого Голоду в Україні.

ОБ'ЄДНАННЯ ПРИХИЛЬНИКІВ ВИЗВОЛЬНОЇ БОРОТЬБИ УКРАЇНИ—ГОЛОВНА УПРАВА

Головна Управа ОПБВУ повідомляє, що

ДРУГИЙ ЗАГАЛЬНИЙ РІЧНИЙ ЗБІР

ОБ'ЄДНАННЯ ПРИХИЛЬНИКІВ ВИЗВОЛЬНОЇ БОРОТЬБИ УКРАЇНИ

— відбудеться —

В СУБОТУ, 30. ТРАВНЯ 1953 Р.
в залі Т-ва „Діскер“ при 119 Еве, „А“ в Нью Йорку.
Початок 9:30 раню.

ПОРЯДОК НАРАД:
1) Відкриття, 2) Вибір Президії, 3) Відчитання і прийняття протоколу з попереднього Збору, 4) Звідолення уступаючої Управи й дискусія, 5) Звідолення Контрольної Комісії й ухвалення довіри, 6) Доповідь інж. О. Логуща „Цілі й завдання ОПБВУ“, дискусія.

Перерва 2:00 — 2:45 по пол.
7) Вибір нових Завідуючих Органів, 8) Внески й запити, 9) Доповідь проф. Л. Шанковського „Визвольна Боротьба на рідних землях та її роль в конфлікті між Заходом а „Сходом“, дискусія, 10) Закриття.

За Головну Управу:
Омелян Логущ, голова; Григорій Бакуменко, секретар.

Нью Йорк, неділя, 7. червня 1953 р.
зали Літературно Мистецького Клубу
149 Second Avenue, New York City.

КОНЦЕРТ СКРИПАЛІ ВОЛОДИМИРА ЦІСІКА

при фортеп'яні Вадим Кіпа.

В програмі: Гріг, Ляльо, Сен-Саме, Фоменко, Паганіні, Крайслер та інші.

Початок год. 8. ввечері.

УКРАЇНЦІ М. НЬО ЙОРКУ Й ОКОЛИЦІ!

25. травня 1926 року в Парижі, ворожі большевицькі кулі вбили Голову Директорії і Головного Отамана Військ Української Народної Республіки **СИМОНА ПЕТЛЮРУ**.

Для вшанування Його світлої пам'яті Центральний Комітет влаштує

ЖАЛОБНУ АКАДЕМІЮ

В НЕДІЛЮ, 31. ТРАВНЯ 1953, о 6:30 год. веч.,

в залі FASHION INSTITUTE OF TECHNOLOGY,
225-229 West 24th Street (між 7 і 8 Евеями) в Нью Йорку.

В ПРОГРАМІ: 1) Відкриття та вступне слово — Генштабу ген.-пор. П. ШАНДРУК. 2) Святкова промова на тему: „С. Петлюра як Державний Муж“ — Проф. М. ВЕТУХІН. 3) Хор „ДІМКА“ з Нью Йорку під диригентурою проф. О. МІКІТЮКА та інші визначні мистецькі сили.

Центральний Комітет звертається з гарячим закликом до всіх українських установ, організацій, збройних військових і молодіжних братів масову участь в цій Академії.

Хай не буде ні одного з нас, що своєю пристрастю до Академії не відірва б пошани нашому Державному Мужеві, Великому Героєві-Мученикові, що був і є символом Української Визвольної Боротьби й Соборної Ідеї.

Масовий учасник в Академії продемонструємо нашу солідарність з українським народом, що бореться за його, і цілого людства, волю проти московсько-большевицької тиралії.

Чистий прибуток з Академії призначений на видання творів Головного Отамана. Продаж квитків в українських книгарнях: „Сурма“ — 11 Іст 7, вул.; „Аріа“ — 48 Іст 7, вул.; „Еко“ — 145, 2-га Евея.

В день Академії буде відправлено ПАНАХИДИ в українських церквах після Служби Божої.

Центральний Комітет Вшанування Пам'яті **СИМОНА ПЕТЛЮРИ**,
Голови Директорії й Головного Отамана Військ Української Народної Республіки.

НОВИЙ ПЕРЕСЕЛЕНЧИЙ ЗАКОН

На бажання Президента Айзенгавера вніс сенатор Ваткінс новий законопроект (С. 1917) для допущення 240,000 нових іммігрантів до ЗДА поза звичайними квотами.

На спільних нарадах Американського Комітету для спеціального переселення разом із організацією Нейшенел Кетолік Велфар Конференс, дня 19 травня, в Нью Йорку обговорено деталі цього законопроєкту і намічено шляхи, як довести до ухвалення такого нового переселенчого закону.

Від ЗАУДКОМІТЕТУ взяли участь у згаданих нарадах виконавчий директор д-р Галлан і від УККОМІТЕТУ адв. М. Пізанак.

Всі організації, зацікавлені в переселенні, підписали спеціальну резолюцію до Президента Айзенгавера, дякуючи йому за його акцію для переселення нового переселенчого закону.

Новий законопроект важний тим для українців, що він дав би змогу усім українцям в Європі (в країнах, які входять у сфери НАТО — не входять туди Швеція і Туреччина) переселитись до ЗДА. Техніка переселення була б така сама, як під час переселення на основі закону про Ді Пі, з тою різницею, що апліканти мусили б самі оплачувати кошти переїзду й організації могли б лише прийти в допомогу з безвідсотковою позичкою.

У зв'язку з новими переселенчими заходами заохотити потреба, щоб: а) наші громади вислали своїм сенаторам і конгресменам листи з піддержкою нового проєкту переселенчого закону; б) усі громадяни, зацікавлені у переселенні, зголосилися у ЗАУДКОМІТЕТ, головний в Німеччині й Австрії до станції ЗАУДК в цих країнах, щоб можна було вчас внести відповідні проєкти до уряду.

Різночасно, з уваги на нові можливості переселення, зростають завдання переселенчій організації, які потребують ватимуть на цю ціль більших фондів. ЗАУДКОМІТЕТ звертається до всіх тих новобратів, які ще дотепер не вирішили коштів свого переселення, щоб вони якнайшвидше це зробили. Грошей потрібно на переселення нових українських іммігрантів і затримка виплати заборгованості деяким новобратівми стримує переселення цих наших залучених. То ж закликається всіх дозвіжників за переселення надіслати своє задоволення якнайшвидше на адресу:

UNITED UKRAINIAN AMERICAN RELIEF COMMITTEE, Inc.
P. O. Box 1661
Philadelphia 5, Pa., U.S.A.

І тим допомогти в переселенні нових українських іммігрантів.

Злучений Український Американський Допомоговий Комітет у Філадельфії.

СПРАВЖНЄ „ДОБРЕ ДІЛО“ ПЛАСТОВОГО НОВАЦТВА В ДЖЕРЗІ СІТІ

Майже в кожному більшому місті Німеччини, знаходяться нині наші українські чекають помічч від нас... Ті, що їх виховують, чи то батьки, чи то учительки в при-



Зимка зі слята Тараса Шевченка українських дітей в Аугсбургу, яку вони надіслали новикам в Джерзі Сіті, як подяку за „Добре Діло“.

ектальді. Люди, які борються за право до життя. Часто-густо вулицями німецьких міст, проходять дивно одверті люди, з перемученим обличчям, з горячково палаючими очима. Їхня мова чужа нам, а нам така рідна і близька. Це наші брати. Це наші залученці, котрих не зміogli здолати життя, котрі в найтяжчих обставинах не траїть віри в світлі майбутній. Багато між ними з дітей. Хороших, невняних киток нашої землі, яких ростить нині чужа і непривітна німецька земля. Зайвим і смішним було б згадувати їх незавидне життя. А це тільки одна краплинка з моря українських дітей, які з вірою

вато зорганізованих школах, впоюють в їхні серця віру і любов до всього українського, але не мають змоги дати їм матеріальну допомогу. А вони й так страшно, так пекучо потребують. Мимо волі насувається питання: „Хіба з нашої сторони треба великого зусилля і посвятити, щоб їм допомогти?“ Ні! Напевно ні! Треба мати лиш

ст. п. л. В. М.

ОРГАНІЗАЦІЯ ДЕРЖАВНОГО ВІДРОДЖЕННЯ УКРАЇНИ (ОДВУ) 10-тій Відділ в НЬО ЙОРКУ

— влаштує: —

ПЕРШИЙ ВЕСНЯНИЙ ПІКНІК В НЕДІЛЮ, 7. ЧЕРВНЯ 1953 Р.

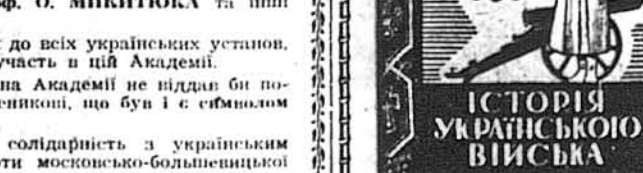
(SUNDAY, JUNE 7, 1953)

"MAPLE GROVE PICNIC PARK"
160-04 46th Ave., 160th Street, Flushing, N. Y.
з багатою, цікавою та веселою програмою.
Кухня й буфет у власному заряді Пань.

Приграв музика п. В. Босого. Ветуні танку \$1.25 (Парк відчинений від год. 10-ої ранку).

Всіх щиро запрошуємо. За добру забаву ручимо! Імпровізований Комітет.

Direction by Subway and Bus: R.M.T. to Queens Plaza, change to Flushing Train to Last Stop, I.R.T. to Grand Central, change to Flushing Train to Last Stop. By Bus: Q26 or Q 27 to 160 Street.



Дістан величина: 10x7x2 шаль

Хто бажає, можемо вислати прорекст з докладним описом цієї книги.

Замовлення посилайте до виданництва: **UKRAINIAN BOOK CLUB LTD.**
834 1/2 Main Street, Winnipeg, Man., Canada
ІСТОРІЯ УКРАЇНСЬКОЇ КУЛЬТУРИ ДРУКУЄТЬСЯ.

3 ЖИТТЯ ГРОМАД І ОРГАНІЗАЦІЙ

Бруклін, Н. Й.
Лисенківські роковини і Свято Матері.

В неділю, 10-го травня ц. р. відбулася на північному Брукліні незвичайно цікава імпреза, а саме вшанування Лисенківських роковин влаштуванням дитячої оперети Миколи Лисенка „Коза Дереза“, отриманої з концертом з нагоди свята Матері. Свято влаштувано силами дитворів парафіяльної школи півн. Брукліна під проводом п. О. Улицького. Імпреза пройшла майже непомітно, а заслугу вона на спеціальне виконання і на повне призначення як її ініціаторам так і молодим виконавцям. Це відшукання Лисенківських роковин залишить на ціле життя незатерту згадку у серцях молодих виконавців і слухачів.

„Коза Дереза“ має багато гарних і знайомих пісень, а також вимагає вона певної музичної дисципліни хору й солістів, а також великого владу праці, коли беремо під увагу вік молодих артистів. Треба призначити, що завдання праці п. О. Улицького оперети пройшла гладко, со-

крихітку доброї волі... Я хочу подати малий приклад, який може захопити і других піти нашим слідом. Через принадок, довідався я про українських залучених в місті Аугсбургу — Німеччина. Їх тут невелика група. Вони не є зниклим. Живуть і не траїть піри. Тільки часами очима повними смутку і розпачі пестять голівки своїх дітей. А допомогти їм не можуть... Вони там не можуть, але ми? Переборщи великі труднощі, адалосі пані Наталії Шрамченко зорганізувати, в Аугсбургу українську школу. Нині треба підняти тих дітей. Один з них пише: „Я мушу їхати годиною трамваєм до школи, а пераз мушу й їти, але роблю це радо, бо хочу вчитися свого рідного... Згадаю до пластового новітства в Джерзі Сіті, про „Добре Діло“ і групи дітей в Аугсбургу, спонесли мене ще раз, що у нього не знайти так скорого відрачу як у дитини. Не проїшло три дні, а наші новітці і почали, а за ними і юнація, почитали дитю зі своїх старбонів, відмовились від особистих прикрасностей, на користь їх незнайомих подруг і „зростаю в далекому Аугсбургу. Перед Великодніми Святими відійшла велика лачка до Німеччини, повна різноманітних солідарностей. Недавно наспіла подяка від тих дітей. Годі шкати про неї. Вони приєднали свої зникми і просили про них не забувати. Ні! Новітці в Джерзі Сіті їх волі не забудуть. Їх гніздо „Літаючі Друзи“ збрало „Добре Діло“ і закликає до цього інші осередки.

„Отже“, — говорить він — „не забуваймо про меч, який мійшше держати його в руках!“, а в парі з цим мусямо плекати в нас і серед нас „моральні елементи, творчу любов до Батьківщини, сторжкість до ворога та пошту за заподіяні нам кривди!“

Відчування цієї кривди мусить нас робити не приниженими рабами, хочби проти нас був навіть цілий світ, а свідомими борцями за права дані людини Богом і справедливостю. Памста, за заподіяні кривди, не може перекинути нас на звірів-дикунів, не може притемнити тісі святості, за яку борова і агинув Симон Петлюра. Його слово „помста“ треба розуміти всенародним святим гнівом, таким як ним було узброєне середньовічне лицарство, як ним були надхнені наші предки, обороняючи Рідну Землю перед азіатськими ордами, чи захланними сусідами.

В першій частині свята та сама молодь виконала ряд хороших пісень на перемін до декламцій під проводом п. Улицького, а також гагілки і народні танки укладу п. Петріни.

Гармонію виконавню вистави, танків і гагілок дітями в числі до 60 — пригладжали їхні батьки та інші громадяни і нагороджували їх рясними оплесками, дякуючи в той спосіб і дитворі і їхнім учителям.

Володимир Цісик.

Симон Петлюра

(Закінчення зі стор. 2)

жертвеному проліти кривд, то всерію він бажав знайти для України чесних озників і з тією метою подався у довге митарство по країнах Європи, жив важким емігрантським життям, часто зрікався навіть свого імені, але ім'я України ніколи не сходило з його уст.

У скромній формі емігранта він залишався сторожем України, запевдаючи усім, що „боротьба за незалежне державне життя не припиняється і не припиниться. Хай вона буде довга й уперта, хай вона бере нові й нові жертви, але Україна незалежна — хоче чи не хоче цього Європа — такі буде!“

Смерть Симона Петлюри — це тільки один з величких дороговказів, як треба жити, боротися і вмирати за Україну.

Він, Петлюра — реальність і символ Волюної України запевдаючи усім, нам і ворогам, що „українські мечі перемуться на ралі тільки тоді, коли гасло Незалежна Українська Держава перетвориться в дійсність“, коли меч забезпечить мирну працю ралю на Рідній Землі, коли він своїм твердим словом забезпечить мирне життя народів без будь-якого чужоземного опікунства.

Відчування цієї кривди мусить нас робити не приниженими рабами, хочби проти нас був навіть цілий світ, а свідомими борцями за права дані людини Богом і справедливостю. Памста, за заподіяні кривди, не може перекинути нас на звірів-дикунів, не може притемнити тісі святості, за яку борова і агинув Симон Петлюра. Його слово „помста“ треба розуміти всенародним святим гнівом, таким як ним було узброєне середньовічне лицарство, як ним були надхнені наші предки, обороняючи Рідну Землю перед азіатськими ордами, чи захланними сусідами.

Відчування цієї кривди мусить нас робити не приниженими рабами, хочби проти нас був навіть цілий світ, а свідомими борцями за права дані людини Богом і справедливостю. Памста, за заподіяні кривди, не може перекинути нас на звірів-дикунів, не може притемнити тісі святості, за яку борова і агинув Симон Петлюра. Його слово „помста“ треба розуміти всенародним святим гнівом, таким як ним було узброєне середньовічне лицарство, як ним були надхнені наші предки, обороняючи Рідну Землю перед азіатськими ордами, чи захланними сусідами.

Відчування цієї кривди мусить нас робити не приниженими рабами, хочби проти нас був навіть цілий світ, а свідомими борцями за права дані людини Богом і справедливостю. Памста, за заподіяні кривди, не може перекинути нас на звірів-дикунів, не може притемнити тісі святості, за яку борова і агинув Симон Петлюра. Його слово „помста“ треба розуміти всенародним святим гнівом, таким як ним було узброєне середньовічне лицарство, як ним були надхнені наші предки, обороняючи Рідну Землю перед азіатськими ордами, чи захланними сусідами.

Відчування цієї кривди мусить нас робити не приниженими рабами, хочби проти нас був навіть цілий світ, а свідомими борцями за права дані людини Богом і справедливостю. Памста, за заподіяні кривди, не може перекинути нас на звірів-дикунів, не може притемнити тісі святості, за яку борова і агинув Симон Петлюра. Його слово „помста“ треба розуміти всенародним святим гнівом, таким як ним було узброєне середньовічне лицарство, як ним були надхнені наші предки, обороняючи Рідну Землю перед азіатськими ордами, чи захланними сусідами.

Відчування цієї кривди мусить нас робити не приниженими рабами, хочби проти нас був навіть цілий світ, а свідомими борцями за права дані людини Богом і справедливостю. Памста, за заподіяні кривди, не може перекинути нас на звірів-дикунів, не може притемнити тісі святості, за яку борова і агинув Симон Петлюра. Його слово „помста“ треба розуміти всенародним святим гнівом, таким як ним було узброєне середньовічне лицарство, як ним були надхнені наші предки, обороняючи Рідну Землю перед азіатськими ордами, чи захланними сусідами.

Відчування цієї кривди мусить нас робити не приниженими рабами, хочби проти нас був навіть цілий світ, а свідомими борцями за права дані людини Богом і справедливостю. Памста, за заподіяні кривди, не може перекинути нас на звірів-дикунів, не може притемнити тісі святості, за яку борова і агинув Симон Петлюра. Його слово „помста“ треба розуміти всенародним святим гнівом, таким як ним було узброєне середньовічне лицарство, як ним були надхнені наші предки, обороняючи Рідну Землю перед азіатськими ордами, чи захланними сусідами.

Відчування цієї кривди мусить нас робити не приниженими рабами, хочби проти нас був навіть цілий світ, а свідомими борцями за права дані людини Богом і справедливостю. Памста, за заподіяні кривди, не може перекинути нас на звірів-дикунів, не може притемнити тісі святості, за яку борова і агинув Симон Петлюра. Його слово „помста“ треба розуміти всенародним святим гнівом, таким як ним було узброєне середньовічне лицарство, як ним були надхнені наші предки, обороняючи Рідну Землю перед азіатськими ордами, чи захланними сусідами.

Відчування цієї кривди мусить нас робити не приниженими рабами, хочби проти нас був навіть цілий світ, а свідомими борцями за права дані людини Богом і справедливостю. Памста, за заподіяні кривди, не може перекинути нас на звірів-дикунів, не може притемнити тісі святості, за яку борова і агинув Симон Петлюра. Його слово „помста“ треба розуміти всенародним святим гнівом, таким як ним було узброєне середньовічне лицарство, як ним були надхнені наші предки, обороняючи Рідну Землю перед азіатськими ордами, чи захланними сусідами.

Відчування цієї кривди мусить нас робити не приниженими рабами, хочби проти нас був навіть цілий світ, а свідомими борцями за права дані людини Богом і справедливостю. Памста, за заподіяні кривди, не може перекинути нас на звірів-дикунів, не може притемнити тісі святості, за яку борова і агинув Симон Петлюра. Його слово „помста“ треба розуміти всенародним святим гнівом, таким як ним було узброєне середньовічне лицарство, як ним були надхнені наші предки, обороняючи Рідну Землю перед азіатськими ордами, чи захланними сусідами.

Відчування цієї кривди мусить нас робити не приниженими рабами, хочби проти нас був навіть цілий світ, а свідомими борцями за права дані людини Богом і справедливостю. Памста, за заподіяні кривди, не може перекинути нас на звірів-дикунів, не може притемнити тісі святості, за яку борова і агинув Симон Петлюра. Його слово „помста“ треба розуміти всенародним святим гнівом, таким як ним було узброєне середньовічне лицарство, як ним були надхнені наші предки, обороняючи Рідну Землю перед азіатськими ордами, чи захланними сусідами.

Відчування цієї кривди мусить нас робити не приниженими рабами, хочби проти нас був навіть цілий світ, а свідомими борцями за права дані людини Богом і справедливостю. Памста, за заподіяні кривди, не може перекинути нас на звірів-дикунів, не може притемнити тісі святості, за яку борова і агинув Симон Петлюра. Його слово „помста“ треба розуміти всенародним святим гнівом, таким як ним було узброєне середньовічне лицарство, як ним були надхнені наші предки, обороняючи Рідну Землю перед азіатськими ордами, чи захланними сусідами.

Відчування цієї кривди мусить нас робити не приниженими рабами, хочби проти нас був навіть цілий світ, а свідомими борцями за права дані людини Богом і справедливостю. Памста, за заподіяні кривди, не може перекинути нас на звірів-дикунів, не може притемнити тісі святості, за яку борова і агинув Симон Петлюра. Його слово „помста“ треба розуміти всенародним святим гнівом, таким як ним було узброєне середньовічне лицарство, як ним були надхнені наші предки, обороняючи Рідну Землю перед азіатськими ордами, чи захланними сусідами.

Відчування цієї кривди мусить нас робити не приниженими рабами, хочби проти нас був навіть цілий світ, а свідомими борцями за права дані людини Богом і справедливостю. Памста, за заподіяні кривди, не може перекинути нас на звірів-дикунів, не може притемнити тісі святості, за яку борова і агинув Симон Петлюра. Його слово „помста“ треба розуміти всенародним святим гнівом, таким як ним було узброєне середньовічне лицарство, як ним були надхнені наші предки, обороняючи Рідну Землю перед азіатськими ордами, чи захланними сусідами.

Відчування цієї кривди мусить нас робити не приниженими рабами, хочби проти нас був навіть цілий світ, а свідомими борцями за права дані людини Богом і справедливостю. Памста, за заподіяні кривди, не може перекинути нас на звірів-дикунів, не може притемнити тісі святості, за яку борова і агинув Симон Петлюра. Його слово „помста“ треба розуміти всенародним святим гнівом, таким як ним було узброєне середньовічне лицарство, як ним були надхнені наші предки, обороняючи Рідну Землю перед азіатськими ордами, чи захланними сусідами.

Відчування цієї кривди мусить нас робити не приниженими рабами, хочби проти нас був навіть цілий світ, а свідомими борцями за права дані людини Богом і справедливостю. Памста, за заподіяні кривди, не може перекинути нас на звірів-дикунів, не може притемнити тісі святості, за яку борова і агинув Симон Петлюра. Його слово „помста“ треба розуміти всенародним святим гнівом, таким як ним було узброєне середньовічне лицарство, як ним були надхнені наші предки, обороняючи Рідну Землю перед азіатськими ордами, чи захланними сусідами.

Відчування цієї кривди мусить нас робити не приниженими рабами, хочби проти нас був навіть цілий світ, а свідомими борцями за права дані людини Богом і справедливостю. Памста, за заподіяні кривди, не може перекинути нас на звірів-дикунів, не може притемнити тісі святості, за яку борова і агинув Симон Петлюра. Його слово „помста“ треба розуміти всенародним святим гнівом, таким як ним було узброєне середньовічне лицарство, як ним були надхнені наші предки, обороняючи Рідну Землю перед азіатськими ордами, чи захланними сусідами.

Відчування цієї кривди мусить нас робити не приниженими рабами, хочби проти нас був навіть цілий світ, а свідомими борцями за права дані людини Богом і справедливостю. Памста, за заподіяні кривди, не може перекинути нас на звірів-дикунів, не може притемнити тісі святості, за яку борова і агинув Симон Петлюра. Його слово „помста“ треба розуміти всенародним святим гнівом, таким як ним було узброєне середньовічне лицарство, як ним були надхнені наші предки, обороняючи Рідну Землю перед азіатськими ордами, чи захланними сусідами.

Відчування цієї кривди мусить нас робити не приниженими рабами, хочби проти нас був навіть цілий світ, а свідомими борцями за права дані людини Богом і справедливостю. Памста, за заподіяні кривди, не може перекинути нас на звірів-дикунів, не може притемнити тісі святості, за яку борова і агинув Симон Петлюра. Його слово „помста“ треба розуміти всенародним святим гнівом, таким як ним було узброєне середньовічне лицарство, як ним були надхнені наші предки, обороняючи Рідну Землю перед азіатськими ордами, чи захланними сусідами.

Відчування цієї кривди мусить нас робити не приниженими рабами, хочби проти нас був навіть цілий світ, а свідомими борцями за права дані людини Богом і справедливостю. Памста, за заподіяні кривди, не може перекинути нас на звірів-дикунів, не може притемнити тісі святості, за яку борова і агинув Симон Петлюра. Його слово „помста“ треба розуміти всенародним святим гнівом, таким як ним було узброєне середнь

